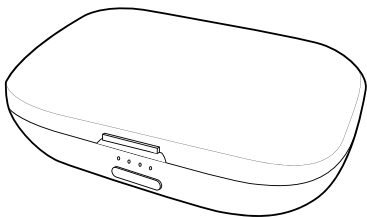




# IN-EAR HEADSET TWINS

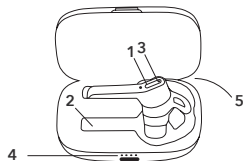
(SS-TW003B)



**de** | Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme gut durch und bewahren Sie sie danach auf. Wenn Sie das Gerät einer anderen Person überlassen, geben Sie auch ihr diese Anleitung weiter.

**en** | *This manual contains important safety and operating instructions. Before using the product, read all instructions and cautionary markings on product carefully. Save this Manual for future reference or other users.*

## 01 ÜBERSICHT / OVERVIEW



- |                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| 1 Multifunktions-Taste | <i>Multifunction button</i>   |
| 2 Lade-Vertiefung      | <i>Charging slot</i>          |
| 3 LED Indikator        | <i>LED light indicator</i>    |
| 4 Ladeanzeige          | <i>Charging LED indicator</i> |
| 5 Mikro-USB-Anschluss  | <i>Micro USB port</i>         |

## 02 LIEFERUMFANG / SCOPE OF DELIVERY

- |                          |                                 |
|--------------------------|---------------------------------|
| 1 x In-Ear Headset twins | <i>1 x In-Ear Headset twins</i> |
| 1 x Ladekabel            | <i>1 x charging cable</i>       |
| 1 x Bedienungsanleitung  | <i>1 x User manual</i>          |

## 03 SICHERHEITSHINWEISE / SAFETY NOTES

- › Reparaturen dürfen nur von einer qualifizierten Fachperson vorgenommen werden. Es besteht ansonsten Verletzungsgefahr
- › Das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- › Das Produkt vor Feuchtigkeit schützen. Es besteht Brandgefahr.
- › Das Produkt nicht erhitzen, direkter Sonnenstrahlung aussetzen, vor Hitze schützen und nicht ins Feuer werfen. Es besteht Verletzungsgefahr durch entweichende Gase, austretende Flüssigkeit oder Explosion.
- › Das Gehäuse nicht öffnen, es besteht Verletzungsgefahr durch den Kontakt mit Bestandteilen sowie Brandgefahr.
- › Das Produkt nicht deformieren. Das Produkt darf nicht gequetscht, angebohrt oder auf andere Weise beschädigt werden. Bei Missbrauch besteht Verletzungsgefahr durch entweichende Gase, austretende Flüssigkeit oder Explosion.
- › Verstopfen Sie keinerlei Öffnungen und missbrauchen Sie das Produkt nicht mit falschem Gebrauch
- › *DO NOT expose the product to rain, moisture snow, direct sunlight.*
- › *Repairs to electrical equipment should only be performed by a qualified electrician. Improper repairs may place the user at serious risk*
- › *DO NOT operate the product if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way, take it to a qualified service person.*
- › *DO NOT disassemble the product. Take to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.*
- › *To reduce the risk of electrical shock, unplug the product before attempting any maintenance or cleaning. Turning off controls will not reduce this risk.*
- › *DO NOT use under water or immerse in water.*
- › *DO NOT operate the product while charging.*
- › *This item is not a toy. Keep out of reach of children.*
- › *DO NOT put objects into any of the openings and not use for another use than the intended one*

## 04 AUFLADEN / CHARGING

Hinweis: Die Aufladebox und die Ohrhörer haben einen eingebauten aufladbaren Akku. Vor dem ersten Gebrauch empfehlen wir, den Akku vollständig zu laden. Benutzen Sie hierfür nur das beigelegte USB-Kabel.

### AUFLADEBOX

- ❶ Laden Sie bitte die Box ohne dass die Ohrhörer sich darin befinden
- › Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem USB-Eingang eines PCs oder eines anderen Gerätes (DC 5 V; z.B. USB-Anschluss eines Laptops) und den Micro-USB Anschluss mit dem Ladeanschluss der Aufladebox.
- › Die Indikator-LED blinkt blau und zeigt das Aufladen des eingebauten Akkus an. Der Ladevorgang dauert ca. zwei Stunden.
- › Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die LED in blau.

### OHRHÖRER

- › Entfernen Sie das Ladekabel nach vollständigem Aufladen der Box (ohne Ohrstecker darin).
- › Platzieren Sie die Ohrstecker sorgfältig und korrekt in die Vertiefung der Aufladebox bis der Magnet greift. Stellen Sie sicher, dass sich die Kontakte berühren.
- › Die Indikator-LED leuchtet rot und zeigt das Aufladen des eingebauten Akkus an. Der Ladevorgang dauert ca. zwei Stunden.
- › Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, geht die blaue LED nach 1 min aus.

*Important: The Charging Case and Bluetooth Earbuds have a built-in rechargeable battery. Before using it for the first time we recommend to charge the battery completely. Only use the supplied USB cable for charging.*

### CHARGING BOX

- ❶ Only charge the charging case without the earbuds inside the charging slots
- › *Connect the USB cable to a computer USB port or any USB charging source (DC 5 V; e.g. USB port of notebook), and the Micro USB plug to the charging port of the Charging Case.*
- › *The Charging LED indicator flashes blue to indicate that its built-in battery is charging. It takes up to two hours for the case to charge completely*
- › *When the battery is completely charged, the blue LED lights constantly.*

### EARBUDS

- › *After fully charging the Charging Case (without Earbuds in) unplug the USB cable.*
- › *Put the Earbuds into the charging slots correctly until the magnet grips. Make sure that the pins both of the earbuds and the case are in contact.*
- › *While charging LED light indicator on the earbuds turns red. It takes up to two hours for the earbuds to charge completely.*
- › *When the battery is completely charged, the blue LED light turn off after 1 min.*

## 05 MIT BLUETOOTH VERBINDEN / *BLUETOOTH CONNECTION*

- › Um die Ohrhörer anzuschalten und untereinander zu koppeln, nehmen Sie sie einfach aus der Ladebox.
  - › Um die Ohrhörer auszuschalten, legen Sie sie einfach in die Ladebox.
  - › Drücken und halten Sie beide MF-Buttons (1) der Ohrhörer jeweils fünf Sekunden lang um diese manuell ein- und auszuschalten. LED leuchtet auf.
  - › Sie können die Ohrhörer mit Bluetooth-fähigen und Rufannahme-fähigen mobilen Endgeräten koppeln (Smartphone oder Tablet)
  - › Schalten Sie Bluetooth auf ihrem Gerät ein und wählen Sie „InEar Headset Twins“ aus der Liste aus
  - › Falls nötig, geben Sie das Passwort „0000“ ein und bestätigen Sie
  - › Bei erfolgreicher Verbindung ertönt ein Signal und die LED blinkt dann im Fünf-Sekunden-Takt.
  - › Nun können Sie die Ohrhörer zusammen, aber auch einzeln benutzen. Schalten Sie das andere aus, wenn sie nur ein Ohrhörer nutzen möchten.
  - › Falls die Kopplung nicht erfolgreich war, schalten Sie die Ohrhörer erneut aus und ein und wiederholen Sie obige Schritte
  - › Einmal mit einem Gerät verbunden, merken sich die Ohrhörer das Gerät und werden das nächste Mal automatisch verbinden
  - › Die Ohrhörer versuchen sich nach Anschalten mit dem zuletzt verbundenen Gerät zu koppeln. Wenn Sie diese mit einem anderen Gerät verbinden wollen wiederholen Sie obige Schritte.
  - › Um die Ohrhörer auszuschalten, drücken Sie den MF-Button (1) fünf Sekunden lang, bis das rote Licht ausgeht. Beide Ohrhörer gehen aus, falls sie vorher miteinander verbunden waren.
- › *To turn on and connect the earbuds take them out of the charging box.*
  - › *Turn earbuds off by placing them into the charging box.*
  - › *Press and hold both MF buttons (1) for three seconds to turn the earbuds manually on. A light switches on.*
  - › *Place earbud and device not more than 1 m apart from each other*
  - › *You can pair the Bluetooth earbuds with devices supporting Bluetooth and call-answering (phone or tablet)*
  - › *Activate the Bluetooth function on your mobile device.*
  - › *Select the “InEar Headset Twins” from the list of available Bluetooth devices.*
  - › *If required, enter the password “0000” to confirm and finalize.*
  - › *Once paired successfully, a beep will sound and the LED will flash the light will flash one time every five seconds.*
  - › *You can start now to use the earbuds together or as single. Therefore please switch of the other earbud.*
  - › *If pairing is unsuccessful, first turn off the device and then redo the steps from above.*
  - › *Once you have paired the earbuds with a mobile device, the earbud will remember this mobile device and will pair automatically when its Bluetooth is activated within the range. You do not need to pair any previously connected devices again.*
  - › *The Bluetooth Earbud will attempt automatically to connect to the last device it was paired with when switched on. If you want to pair it with a new device, please follow the steps outlined above.*
  - › *To switch off the earbuds, press five seconds on the MF button (1) until the red light stops flashing. Both earbuds will switch off if paired before.*

## 06 BEDIENUNG / FUNCTIONS

Stecken Sie die Ohrstöpsel so in Ihre Ohren, dass Sie sich wohl dabei fühlen und diese einen guten Halt haben

### ANRUF TÄTIGEN

Diese Funktionen gelten für den Fall, dass sie gerade angerufen werden, Sie werden die Stimme aus beiden Ohrhörer hören:

- › Ein kurzes Drücken auf die MF-Taste nimmt den Anruf entgegen
- › Ein Drücken und Halten weist den Anruf ab
- › Ein kurzes Drücken beendet das Telefongespräch

*Insert the left and right earphones in your ears. It should feel comfortable and the earbuds should have grip.*

### CALL

*This functions are for incoming calls, voice will be heard from both earbuds:*

- › *A short press on the MF button answers the call*
- › *Press and holding the MF rejects the call*
- › *A short press on the MF ends the call during a conversation*

## 07 TECHNISCHE DATEN / SPECIFICATIONS

Akku / Battery:

Box: Li-Po; 500 mAh; 3,7 V; 1,85 Wh

Ohrhörer / Earbuds: Li-Po; 50 mAh; 3,7 V; 0,185 Wh

Input: DC 5 V

Power-Output: 0.2 W

Bluetooth-Version: 5.0

Material: ABS

Ladezeit / Charge time: bis 2 Std. / up to 2 h

Betriebszeit /

*operating time:* 2 - 3 h

Reichweite /

*Operating range:* 10 m

### 08 ENTSORGUNG / DISPOSAL

Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer öffentlich ausgewiesenen

Sammelstelle oder bei der Verkaufsstelle abgegeben werden. Dadurch leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle oder die öffentlichen Behörden. Wenn Sie die Verpackung entsorgen, achten Sie auf die entsprechenden Bestimmungen in Ihrem Land.

*Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste, but must be returned to a public separate collection or at the point of sale.*

*For more information, please contact your sales outlet or the public authorities. When you dispose of the packaging, pay attention to the relevant regulations in your country.*

## **09 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARATION OF CONFORMITY**

Hiermit erklärt ZOGI /Herzog Products GmbH, dass dieses Produkt den gesetzlichen Bestimmungen, Normen und Richtlinien zum Zeitpunkt des Erwerbs entspricht. Die Konformitätserklärung finden Sie unter folgendem Link: <https://s3-eu-west-1.amazonaws.com/shop-files.zogi.biz/product-attachments/conf-headset-twins.pdf>

*Hereby ZOGI / Herzog Products GmbH declares that this product complies with the legal EU regulations, standards and guidelines at the time of purchase. The Declaration of Conformity can be found under the following URL: <https://s3-eu-west-1.amazonaws.com/shop-files.zogi.biz/product-attachments/conf-headset-twins.pdf>*





Made in China

Herzog Products GmbH  
Gutenbergstraße 2  
75210 Keltern, Germany

**WWW.ZOGI.BIZ**